Instrucțiuni de utilizare

Sauna Cube Deluxe L



Proiectat în Germania

IMPORTANT:
A SE PĂSTRA PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.
A SE CITI CU ATENȚIE!

Cuprins

1. Informații generale 3
1.1. Prezentare generală a produsului 3
1.2. Informații generale 3
1.3. Garanție 3
2. Informații privind instrucțiunile de utilizare 5
2.1. Disponibilitatea manualului de utilizare 5
2.2. Grupurile țintă ale instrucțiunilor de utilizare 5
2.3. Informații privind traducerea 5
2.4. Explicația simbolurilor 5
2.5. Informații generale privind instrucțiunile de utilizare 6
2.6. Utilizarea conformă 6
2.7. Instrucțiuni generale de siguranță 6
3. Caracteristici ale produsului 8
3.1. Date tehnice 8
3.2. Descrierea produsului 9
4. Conținutul livrării 10
5. Montarea saunei 14
5.1. Instrucțiuni de siguranță 14
5.2. Asamblarea produsului 15
5.3. Soba de saună 27
5.4. Instrucțiuni de siguranță 27
5.5. Instalare și racordare electrică 28
6. Utilizare 31
6.1. Instrucțiuni de siguranță 31
6.2. Prima punere în funcțiune 32
6.3. Funcționare 32
6.4. Comenzi 33

6.5. Pietre pentru saună și infuzie pentru saună....33
7. Depanare....34
8. Întreținere și îngrijire....35
9. Demontare....36
9.1. Instrucțiuni de siguranță....36
10. Eliminarea....36
10.1. Instrucțiuni generale....36
Echipamente electrice și electronice – Informații pentru gospodării....37

Stimați clienți,

Îți mulțumim că ai ales un produs al companiei **Home Deluxe GmbH**. Îți dorim multă bucurie cu noua ta saună de exterior Cube DELUXE L.

Manualul de utilizare vă ajută la montarea, punerea în funcțiune, utilizarea și întreținerea produsului. Manualul de utilizare și instrucțiunile de siguranță trebuie citite cu atenție și în întregime. Respectați aceste instrucțiuni pentru a evita pericolele.

1. Informații generale

1.1. Prezentare generală a produsului

Saună de exterior CUBE DELUXE L | ID articol: 21974 | ID variantă: 55739
Pachet 1/2 | ID articol: 21973 | ID variantă: 55738
Pachet 2/2 | ID articol: 20006 | ID variantă: 48671

1.2. Informații generale

Pentru a ne îndeplini cerințele, îmbunătățim constant calitatea, simplificăm montarea și utilizarea sau adaptăm produsele la dorințele clienților. Din cauza acestor modificări, versiunea actuală a instrucțiunilor de utilizare se află pe pagina noastră de internet.

Termenul „produs” este utilizat în manualul de utilizare pentru „Sauna de exterior CUBE L”, cu excepția cazului în care se face referire separată la saună sau la cuptorul de saună.

1.3. Garanție

Drepturile legale privind răspunderea pentru defecte și garanția sunt valabile de la data achiziției.
Home Deluxe GmbH nu își asumă nicio răspundere pentru daunele cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de utilizare. Reclamațiile care rezultă din montarea sau utilizarea necorespunzătoare sunt excluse din garanție. În cazul defectelor produsului, te rugăm să te adresezi în scris serviciului nostru de relații cu clienții prin intermediul formularului de contact de pe pagina noastră de internet, specificând numele produsului, numărul de serie și o fotografie a plăcuței de identificare:

Home Deluxe GmbH
Am Alten Markt 34
32361 Preußisch Oldendorf Germania
Tel.: +49 (0)5743 6181-0
www.homedeluxe.de

Dacă ai întrebări suplimentare, serviciul nostru de asistență pentru clienți îți stă la dispoziție prin intermediul formularului de contact.

2. Informații privind manualul de utilizare

2.1. Disponibilitatea instrucțiunilor de utilizare

Instrucțiunile de utilizare fac parte integrantă din produs și trebuie păstrate în întregime și în imediata apropiere a produsului.

2.2. Grupurile țintă ale instrucțiunilor de utilizare

Instrucțiunile de utilizare trebuie citite și respectate de către orice persoană implicată care este însărcinată cu una dintre următoarele activități sau cu utilizarea produsului:

- Despachetarea
- Asamblare / Instalare
- Punerea în funcțiune / funcționarea
- Întreținere / verificare / îngrijire
- Depanare / Reparare
- Eliminarea

2.3. Informații despre traducere

Instrucțiunile de utilizare originale au fost redactate în limba germană. Orice altă limbă disponibilă reprezintă o traducere a versiunii germane.

2.4. Explicația simbolurilor

Simbol	Explicația simbolurilor
	**AVERTISMENT** Simbolul indică posibilele pericole care pot duce la deces sau la leziuni grave. Înainte de a efectua etapa de montare sau de utilizare corespunzătoare, trebuie citită indicația corespunzătoare.
	**INFO** Acest simbol oferă indicații importante și semnalează posibile daune materiale. Respectați aceste indicații înainte de a efectua etapa de montare sau de utilizare corespunzătoare, pentru a înțelege problemele și a evita daunele.
	**Marcajul CE** Acest simbol atestă conformitatea produsului cu cerințele în vigoare impuse de Comunitatea Europeană. Declarația de conformitate actuală este disponibilă la cerere la Home Deluxe GmbH.
	**Respectați instrucțiunile de utilizare** Simbolul indică faptul că trebuie consultat manualul de utilizare.
	**Citiți instrucțiunile de utilizare** Simbolul indică faptul că, înainte de utilizarea produsului, trebuie citit cu atenție manualul de utilizare.
	**Interzisă acoperirea** Simbolul indică faptul că este interzisă așezarea de obiecte pe produsul respectiv sau acoperirea acestuia.
	**Eliminarea echipamentelor electrice și electronice** Echipamentele electrice și electronice nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere!

Simbol	Explicația simbolului
	**Clasa de protecție I** Simbolul indică faptul că toate părțile conductoare ale carcasei echipamentului trebuie conectate la sistemul de conducere de protecție al instalației electrice fixe. Este vorba de o împământare de protecție. În cazul unui curent de defect, circuitul este deconectat de la tensiune printr-un siguranță.
	**Curent alternativ** Simbolul indică faptul că produsul funcționează cu curent alternativ.

2.5. Informații generale privind manualul de utilizare

Instrucțiunile de utilizare se referă la sauna de exterior CUBE DELUXE L. Acestea conțin informații importante privind montarea, funcționarea, întreținerea și curățarea. Instrucțiunile de utilizare, în special indicațiile de siguranță, trebuie citite cu atenție înainte de punerea în funcțiune a produsului; păstrați instrucțiunile de utilizare cu grijă. Utilizați produsul numai așa cum este descris în aceste instrucțiuni de utilizare, pentru a evita accidentele sau daunele. În cazul în care produsul este cedat unor terți , aceste instrucțiuni de utilizare trebuie, de asemenea, predate.

2.6. Utilizarea conformă

Sauna este de înaltă calitate, durabilă și destinată exclusiv utilizării private, în măsura rezonabilă și obișnuită. În plus, produsul nostru nu este destinat utilizării comerciale.

Produsul este o saună pentru exterior și este destinată exclusiv utilizării de către 4 persoane. Utilizați produsul numai conform instrucțiunilor din acest manual de utilizare. Orice altă utilizare este considerată neconformă și poate duce la daune materiale sau vătămări corporale. Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru daunele cauzate de utilizarea neconformă sau incorectă
sau au apărut.

2.7. Instrucțiuni generale de siguranță

Avertismente generale privind pericolele



- Utilizarea necorespunzătoare poate duce la vătămări corporale grave și la pagube materiale considerabile. De aceea, montarea, instalarea, punerea în funcțiune, precum și lucrările de remediere a defecțiunilor, de întreținere și de reparație trebuie efectuate numai de către persoane calificate.
- Acest produs poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă acestea sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a produsului și înțeleg pericolele asociate. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.
- În cazul produselor fixe care nu sunt echipate cu dispozitive de deconectare de la rețeaua electrică, care prezintă o deconectare a contactelor pe toate polii și permit o deconectare completă în categoria de supratensiune III, se precizează că dispozitivele de deconectare trebuie integrate în cablajul fix în conformitate cu normele de cablare.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, nu mai utilizați produsul până când acesta nu este înlocuit de către producător, serviciul său de asistență sau un electrician calificat.
- Montați produsul **numai** dacă conținutul livrării este complet și în stare perfectă.



- Asigurați-vă că toate piesele sunt intacte și montate corespunzător. În cazul unei montări necorespunzătoare, există riscul de rănire. Piesele deteriorate pot afecta siguranța și funcționarea.
- Așezați produsul numai pe o suprafață sigură, plană și stabilă.
- Nu efectuați modificări la produs
- Verificați periodic fixarea.

Pericol pentru copii



- Ține copiii la distanță de materialele de ambalare. Există, printre altele, pericol de sufocare!
- Copiii nu au voie să se joace în interiorul sau pe produs.
- Nu amplasați produsul direct sau în imediata apropiere a unei zone de joacă.
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.

Risc de rănire
Utilizarea necorespunzătoare a produsului poate duce la răniri.



- Nu efectuați modificări constructive la produs. Pentru orice modificare, trebuie obținută permisiunea producătorului, iar modificarea trebuie efectuată conform instrucțiunilor acestuia.
- Pentru a evita arsurile sau șocurile electrice, asigurați-vă că niciun obiect metalic sau unealtă nu intră în contact cu elementele de încălzire.
- Pentru a evita riscul de electrocutare, toate instalările și lucrările de întreținere corespunzătoare trebuie efectuate de un electrician calificat.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, nu mai utilizați produsul până când acesta nu este înlocuit de către producător, de serviciul său de asistență sau de un electrician calificat.

Risc de deteriorare



- Manipularea necorespunzătoare a produsului poate duce la deteriorarea acestuia.
- Lucrările de reparație și întreținere la sistemul electric trebuie efectuate numai de un electrician calificat.

Pericol de explozie



- În caz de incendiu, anunțați imediat pompierii și asigurați-vă că nu se află persoane în saună.
- **Atenție:** Nu depozitați substanțe ușor inflamabile, ușor combustibile sau explozive în interiorul produsului. Substanțele ușor inflamabile pot lua foc.

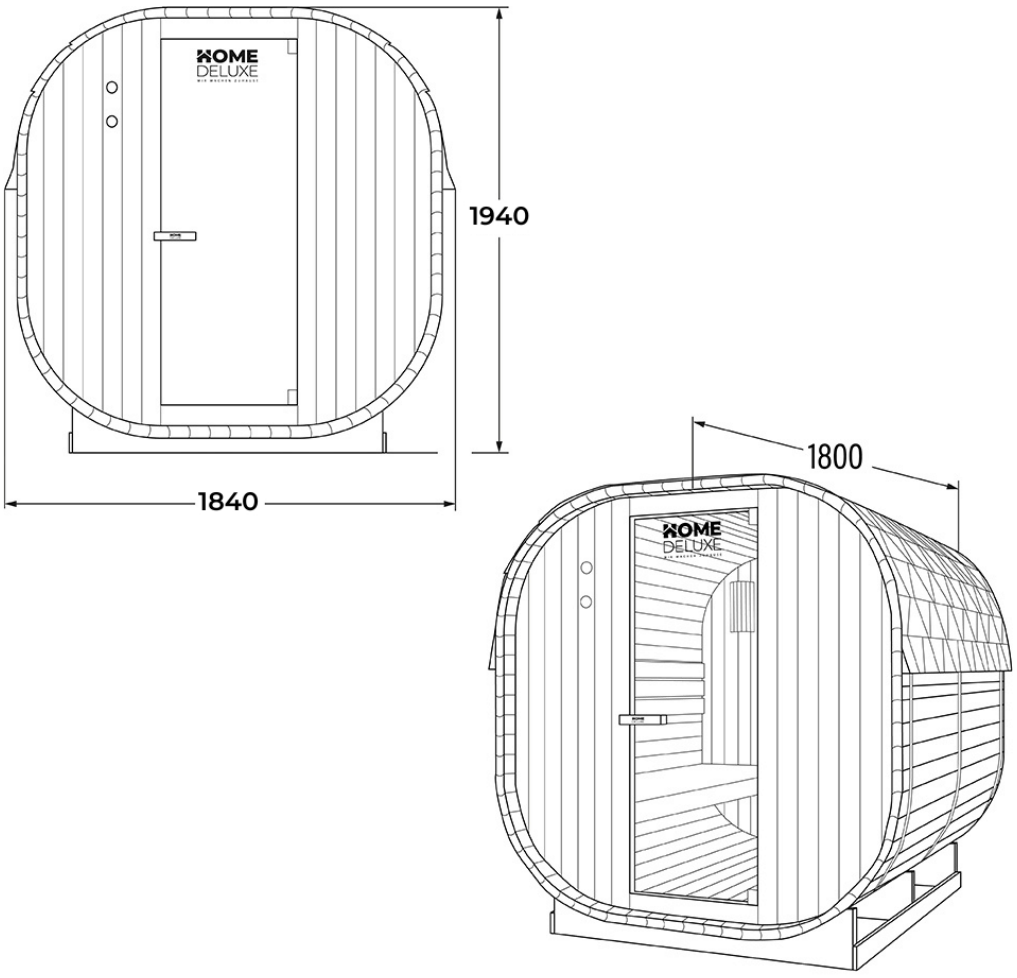
3. Caracteristici ale produsului

3.1. Date tehnice

Saună	
Material	Lemn de molid
Dimensiuni exterioare (L x Î x A)	192,8 x 194 x 180 cm
Grosime perete	3,8 cm
Suprafața de șezut (L x A)	aprox. 48 x 153,8 cm
Dimensiuni ușă (L x H)	60 x 162 cm
Greutate	460 kg
Unghiul de deschidere al ușii	90°
Ușă	6 mm ESG (sticlă securizată monostrat)

Soba de saună	
Putere	6 kW
Tensiune	380 – 400 V CA
Temperatură maximă	80 – 100 °C

Desene tehnice



Alle Maßangaben in mm

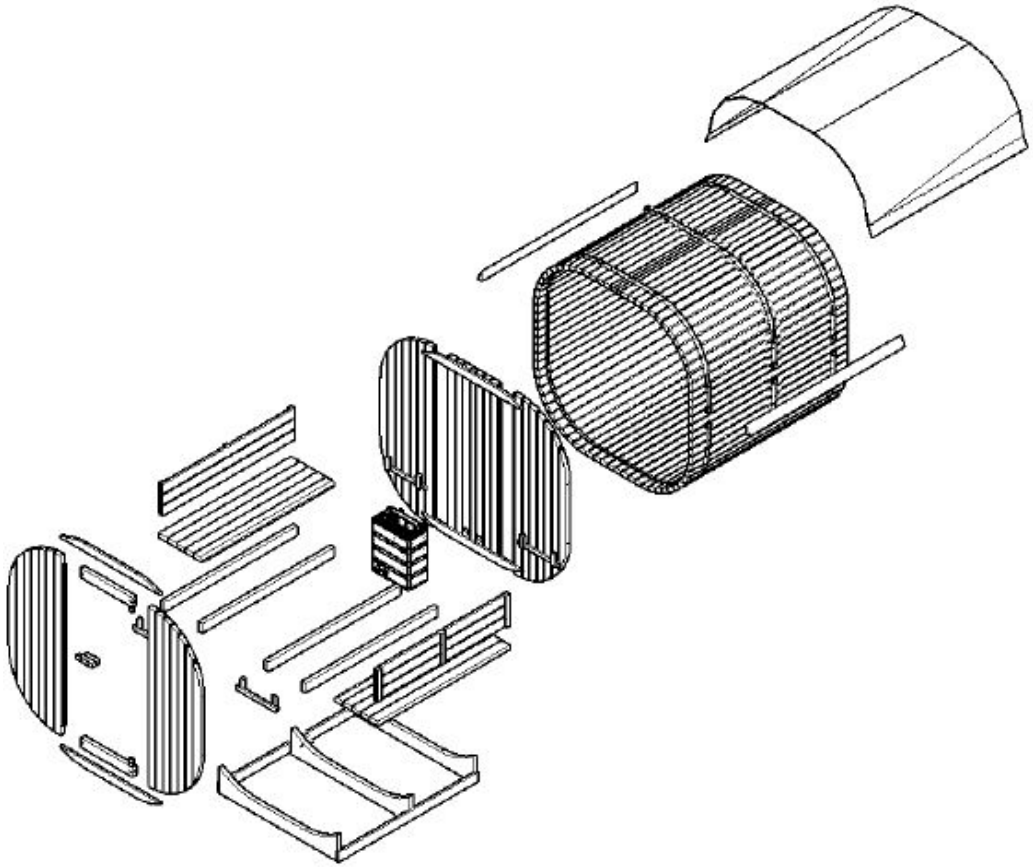
3.2. Descrierea produsuluiBucurați-vă de relaxarea supremă în sauna în aer liber CUBE DELUXE L, sauna noastră de înaltă calitate, realizată din lemn de molid robust.

Acest produs natural nu este doar ecologic, ci și extrem de durabil, devenind un element de atracție în grădina ta. Bucură-te de căldură de lungă durată și de relaxare datorită sobei noastre de saună de 8 kW, care generează temperatura perfectă pentru saună, între 80 și 100 °C. Acoperișul saunei este acoperit cu șindrilă bituminoasă, care oferă o protecție optimă. Sauna noastră din lemn este fabricată din lemn de molid netratat și este rezistentă la putrezire, ceea ce îi garantează durabilitatea. Ușa din sticlă de siguranță oferă o vedere clară și siguranță, în timp ce cele două orificii de aerisire asigură o circulație optimă a aerului. Setul nostru complet conține tot ce ai nevoie pentru experiența ta de saună: găleată de saună, lingură de saună, termometru, clepsidră și pietre de saună.

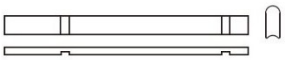
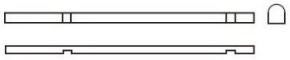
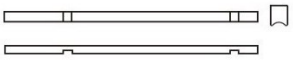
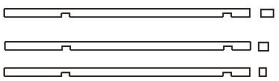
Investiți în bunăstarea dumneavoastră și răsfățați-vă cu relaxarea pe care o meritați, cu sauna noastră de înaltă calitate din lemn de molid.

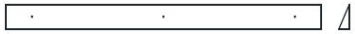
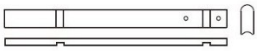
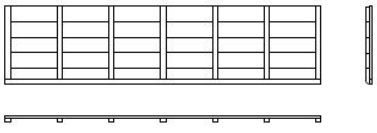
4. Conținutul livrării

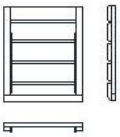
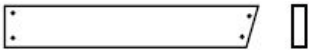
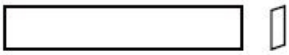
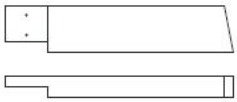
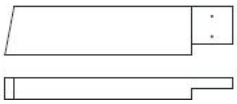
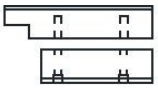
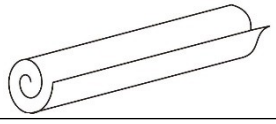
La livrare, verifică ambalajul pentru a te asigura că nu prezintă deteriorări exterioare. De asemenea, imediat după despachetare, verifică dacă conținutul livrării este complet, precum și dacă produsul și toate componentele sunt în stare perfectă, fără deteriorări. Montează produsul numai dacă conținutul livrării este complet și nedeteriorat.
Becul LED nu este inclus în pachetul de livrare. Vă rugăm să achiziționați un bec LED E27 din comerțul cu amănuntul.
Notează numărul de serie al cutiei de comandă, deoarece acest număr este necesar în cazul unei reparații sau al comenzii de piese de schimb.

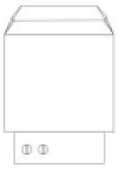
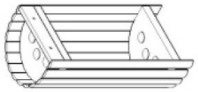
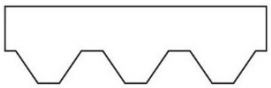


Componente ale saunei

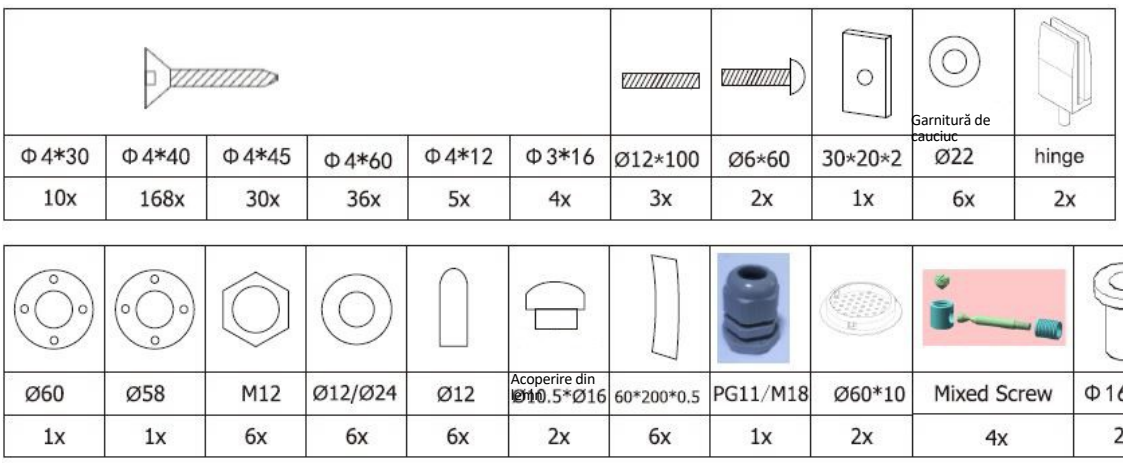
Nr.	Descriere	Număr	Imagini
1.1	Lentilă din lemn	68	
1.2	Lentilă din lemn	1	
1.3	Lentilă din lemn	1	
1.4	Lentilă din lemn (2200 x 38 x 10 mm) Lentilă din lemn (2200 x 38 x 20 mm) Lentilă din lemn (2200 x 38 x 30	1 1 1	

Nr.	Descriere	Număr	Imagini
1,5	Lentilă exterioară din lemn	2	
1.6	Lentilă din lemn	1	
2.1	Panou frontal stânga	1	
2.2	Panou frontal dreapta	1	
2.3	Cadru ușă sus	1	
2.4	Toc de ușă inferior	1	
2.5	Contravântuire	4	
2,6	Suport pentru bancă	4	
3,1	Perete posterior dreapta	1	
3.2	Perete posterior central	1	
3.3	Perete posterior stânga	1	
4.1	Picior	3	
4,2	Bara laterală de jos	2	
5.1	Bancă	2	
5.2	Bancă cu bară de sprijin	4	

Nr.	Descriere	Număr	Imagini
5,3	Scaune exterioare	2	
5.4	Scaun exterior - bară de sprijin	2	
5.5	Bară de susținere pentru scaunul exterior	2	
5,6	Bară de susținere pentru scaunul exterior	2	
5.7	Picior de susținere scaun exterior	1	
5.8	Picior de sprijin pentru scaun exterior	1	
6	Spătar	2	
7.1	Mâner de ușă (180 x 40 x 40 mm) Mâner de ușă (135 x 40 x 40 mm)	1 1	
7.2	Ușă din sticlă	1	
8	Curea de fixare	3	
9.1	Suport pentru grătar de cuptor	2	
9.2	Grila frontală a cuptorului	1	
9.3	Grilaj lateral pentru cuptor	2	
10	Folie pentru acoperiș	3	

Nr.	Descriere	Număr	Imagini
11	Găleată pentru infuzie	1	
12	Lopățică pentru saună	1	
13	Clență	1	
14	Cuptor 8 KW	1	
15	Termometru	1	
16	Capac lampă saună	1	
17	Capac din lemn pentru lampa de saună	1	
18,1	Șindrilă de acoperiș 1010 mm	46	
18.2	Șindrilă de acoperiș 505 mm	14	

Material de montare



5. Montarea saunei

Locul de amplasare



Instalarea saunei poate fi reglementată de normele de construcție. Autorizația de instalare îți poate fi retrasă de către autorități în cazul încălcării condițiilor de instalare.

- Înainte de instalare, consultă autoritatea competentă.
- Respectați reglementările în vigoare.
- Montați produsul pe o suprafață plană și stabilă.
- Păstrează o distanță de siguranță de cel puțin 2 metri față de alte construcții. Acest lucru facilitează montarea și poate salva vieți în caz de incendiu.

Notă: După montare, tratează sauna din exterior cu un lac pentru lemn disponibil în comerț, verifică vopseaua anual; eventual, vopseaua trebuie reînnoită.

Notă: Verificați adâncimea și diametrul găurilor pentru a evita deteriorarea lemnului.

5.1. Instrucțiuni de siguranță

Următoarele informații privind siguranța și sănătatea trebuie citite cu atenție.

Risc de rănire
Manipularea necorespunzătoare în timpul montării poate duce la răniri

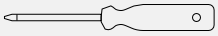
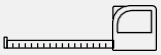
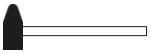
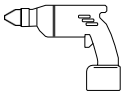
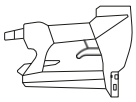


- Produsul tău va fi livrat în mai multe colete. Te rugăm să te asiguri că coletele sunt deschise pe partea de sus. Fii foarte atent când deschizi coletele, deoarece acestea conțin piese fragile și sticlă.
- Asamblați produsul **numai** dacă conținutul livrării este complet și nedeteriorat.
- Așezați produsul numai pe o suprafață sigură, plană și stabilă.
- Pentru a evita rănirea, sunt necesare cel puțin 3 persoane pentru asamblarea produsului.
- Poartă îmbrăcăminte de protecție, cum ar fi încălțăminte de protecție și mănuși de protecție, în timpul asamblării.
- Țineți copiii la distanță de locul de asamblare în timpul montării produsului. Conținutul livrării include piese mici care pot fi înghițite sau pot provoca leziuni grave.
- **Vă atragem atenția asupra faptului că Home Deluxe GmbH nu suportă, în principiu, niciun cost pentru montare sau servicii de specialitate – cum ar fi costurile pentru electricieni sau costurile similare pentru specialiști.**
- **Vă rugăm să rețineți că firma noastră nu dispune de o echipă proprie de service sau de tehnicieni. Clientul este responsabil pentru montarea și conectarea corespunzătoare a produsului.**

5.2. Asamblarea produsului

Produsul este livrat dezasamblat și necesită un efort minim pentru montare. Respectați cu atenție instrucțiunile de asamblare. În cazul nerespectării acestora, funcționalitatea și siguranța produsului nu sunt garantate.

Unelte necesare

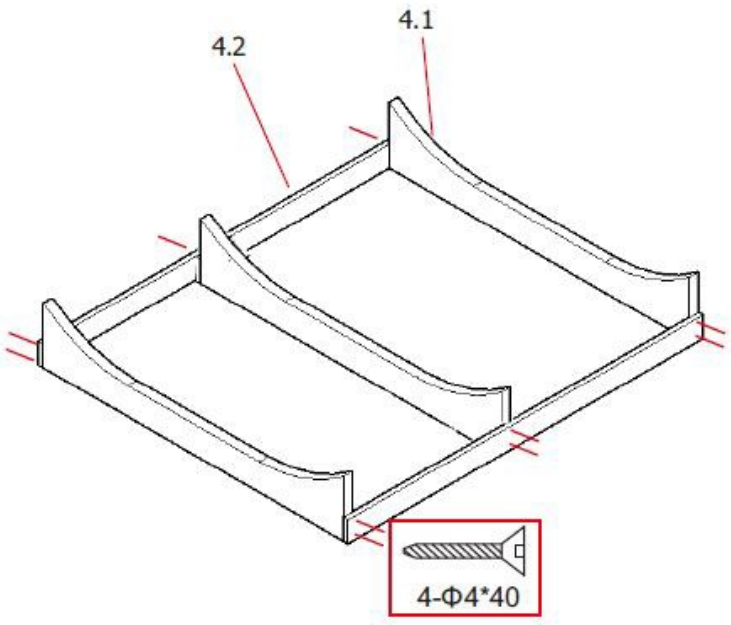
	Șurubelniță		Bandă de măsurat
	Burghiu elicoidal		Ciocan
	Cheie Allen		Cuțit de tăiat
	Mașină de găurit		Scara
	Nivelă		Creion
	Capsator		Cheie Allen

Pregătirea pentru montarea saunei:

Montați produsul **numai** pe o suprafață plană și orizontală. Pentru o stabilitate și o rezistență mai bune, vă recomandăm să construiți o fundație sau ceva similar.

Pasul 1: Montarea cadrului de bază

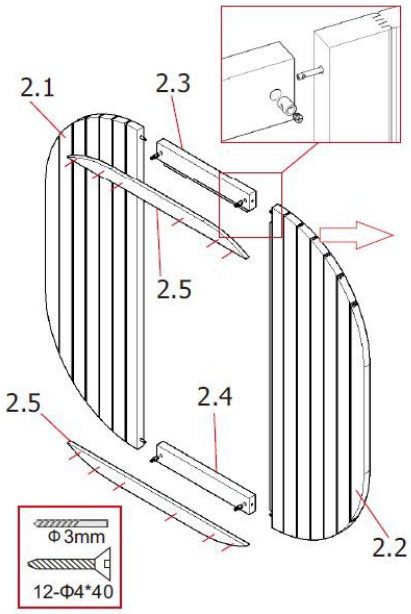
- Înșurubați cadrul, 2x suport **4.1** și 2x traversă **4.2**, cu șuruburile, având grijă ca cadrul să fie perpendicular.

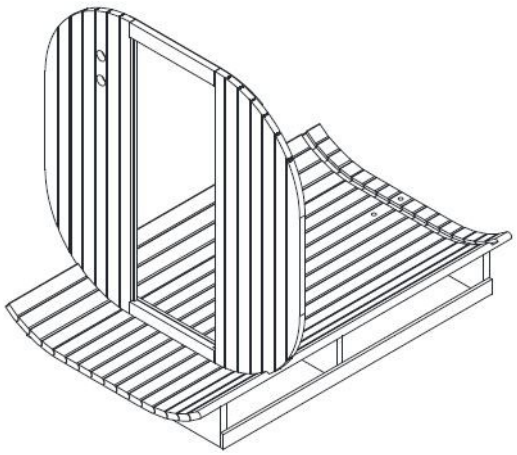


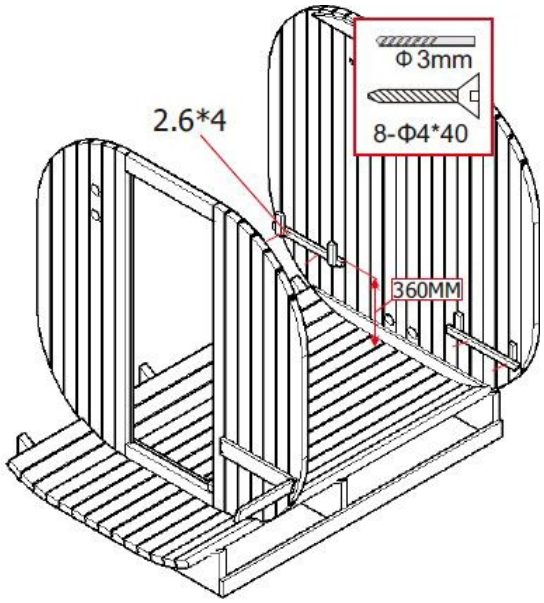
Pasul 2: Montarea peretelui frontal

- Montați mai întâi peretele frontal cu decupajul pentru ușă, având grijă ca orificiile de aerisire să fie orientate corect.
- Înșurubați cele două suporturi pentru bănci **2.6** pe peretele frontal.
- Înșurubează cele două suporturi pentru podea și stabilizatorul superior **2.6** pe peretele frontal.
- Înșurubați bara de legătură **2.5**, în partea de sus și de jos, pe perete.



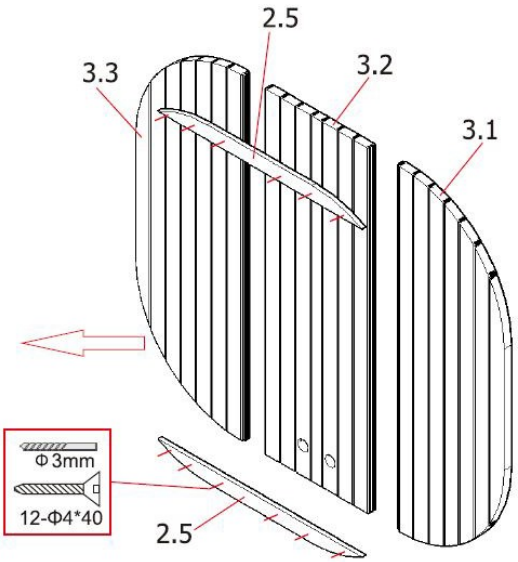


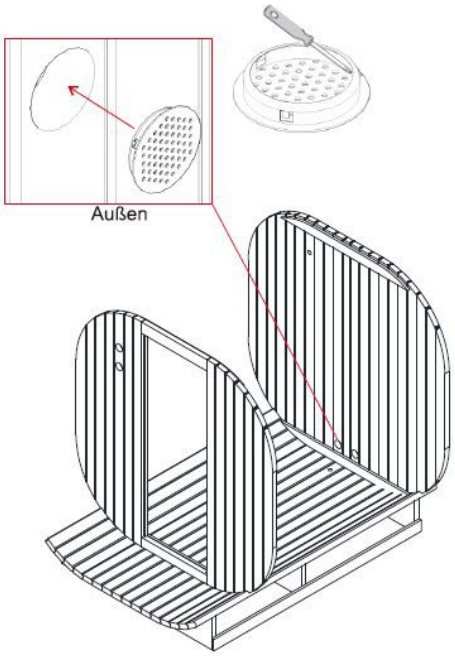




Pasul 3: Montarea peretelui din spate

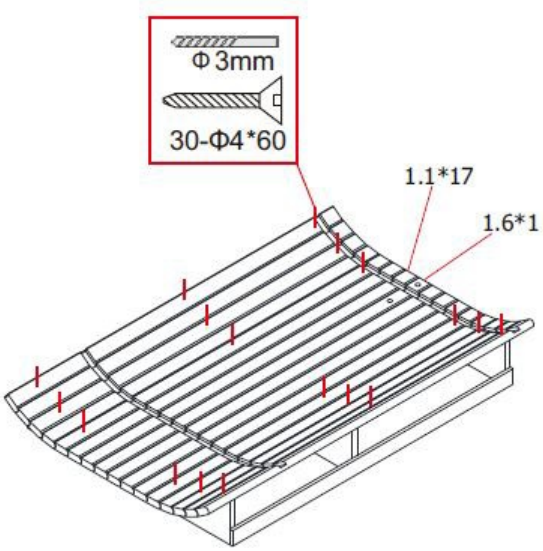
- Montați cele două capace pentru alimentarea cu aer proaspăt din exterior în peretele din spate.
- Înșurubați cele două suporturi pentru bănci **2.6** în interiorul peretelui din spate.
- Înșurubați cele două suporturi pentru podea și stabilitate superioară **2.6** pe peretele din spate.
- Înșurubează bara de legătură **2.5** în partea de sus și de jos a peretelui.

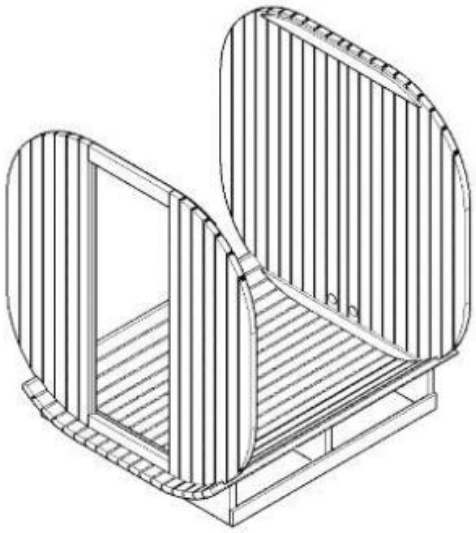




Pasul 4: Montarea fundului, a peretelui frontal și a celui din spate

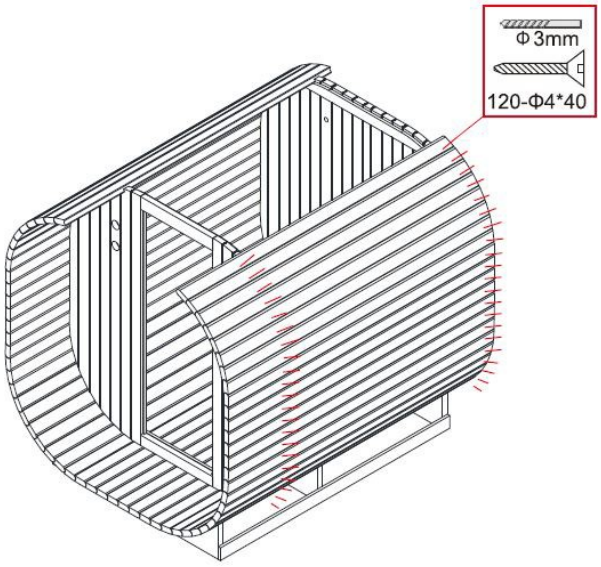
- Înșurubați șipca de lemn **1.6** în mijlocul suporturilor, aliniați șipca de lemn uniform, având grijă ca cele două găuri să fie orientate spre peretele din spate. (**Important**: decupajul din lemn trebuie să fie orientat în sus, acolo vor fi introduse și montate părțile din față și din spate).
- Așează 12 șipci de lemn **1.1**, uniform, la același nivel și strâns una lângă alta pe cadru și fixează-le cu șuruburi conform imaginii.
- Așează panoul frontal și cel posterior în canelura lamelor de lemn. Asigură-te că acestea sunt aliniate perpendicular și în unghi drept unul față de celălalt (de exemplu, cu ajutorul unui nivel cu bulă).

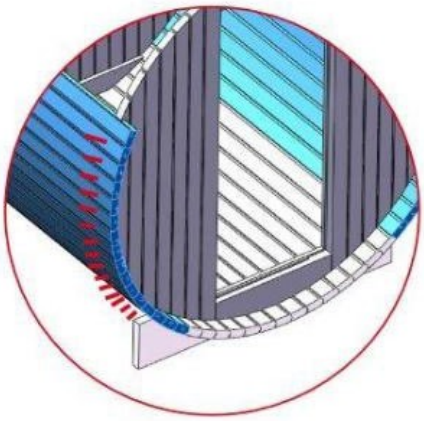




Pasul 5: Montarea peretelui exterior

- Așează următoarele 32 de șipci de lemn **1.1** cu canelura în peretele frontal și cel posterior, distribuite uniform, la același nivel și strâns una lângă alta, apoi fixează-le cu șuruburi conform ilustrației.





Pasul 6: Montarea peretelui exterior

- Așezați următoarele 17 lamele de lemn **1.1** cu canelura în peretele frontal și cel posterior, uniform, la același nivel și strâns una lângă alta, așa cum se arată mai jos.

Notă: Lemnul este un material natural, expus influențelor mediului, de aceea pot apărea modificări. Dacă spațiul dintre lamelele de lemn **1.2** și **1.3** este prea mare, se pot utiliza suplimentar lamelele de lemn **1.4**. În mod normal, lamelele de lemn sunt doar o rezervă.

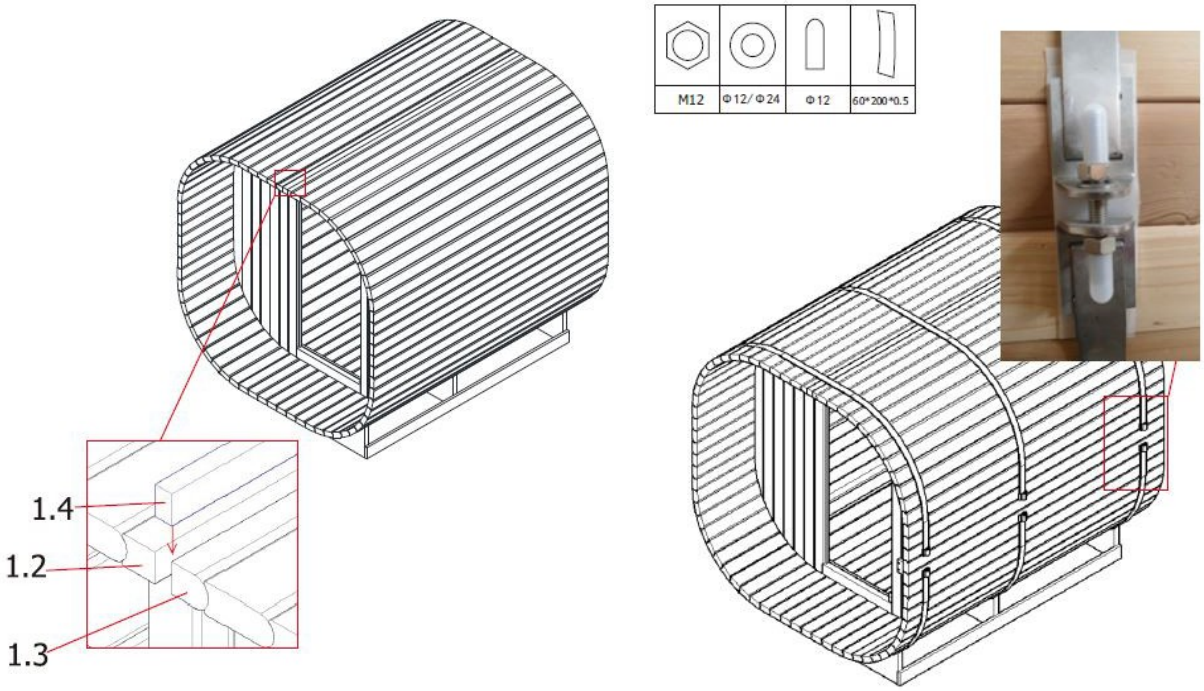
Așează în partea de sus, în centru, lamelele de lemn **1.2, 1.3 și 1.4** (vezi mai jos), cu canelura orientată spre pereții frontal și posterior.

Sfat: Pentru tensionarea saunei, recomandăm curele de tensionare disponibile în comerț (8), acestea fiind mai flexibile și putând tensiona produsul mai puternic.

Notă: Vă rugăm să rețineți că, înainte de montarea curelelor de tensionare metalice, șuruburile fixate anterior, care leagă peretele exterior de peretele din spate și cel din față, trebuie îndepărtate

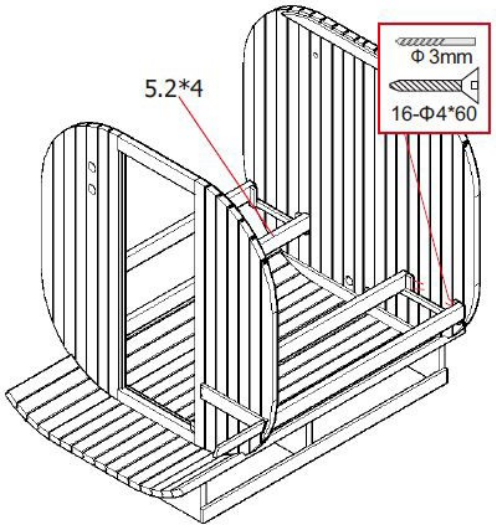
.

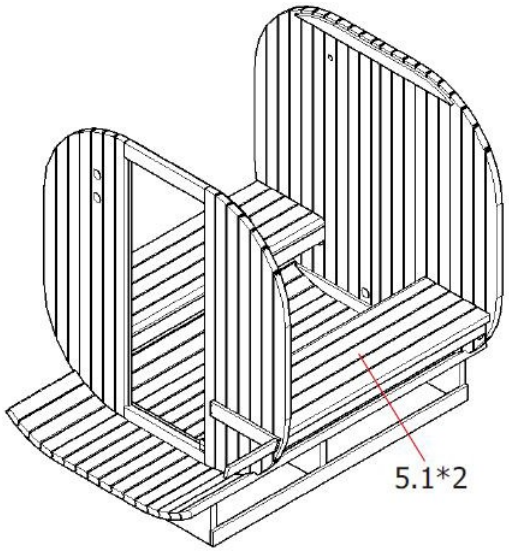
Așezați 2 curele de tensionare metalice în jurul produsului; sub punctul de îmbinare trebuie așezată protecția. Introduceți șuruburile prin orificii și înșurubați piulițele. Apoi strângeți curelele de tensionare metalice cu o unealtă adecvată. La final, puneți capacele pe filet. (Dacă ați folosit curele de tensionare, acestea pot fi îndepărtate acum)

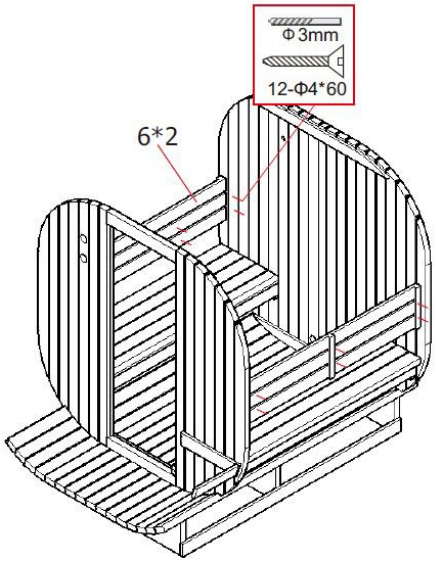


Pasul 7: Montarea băncilor

- Înșurubați cele 4 suporturi pentru bancă (2.6) pe peretele din spate. Respectați dimensiunile indicate.
- Așezați bara de susținere a băncii **5.2** și fixați-o cu șuruburile.
- Așezați băncile **5.1** pe suporturi.
- Montați spătarele **6.2** deasupra băncilor.

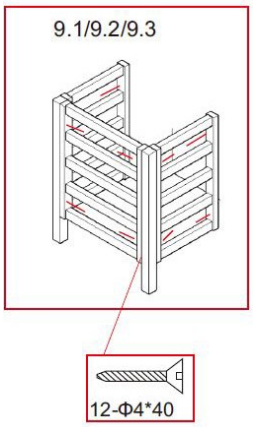


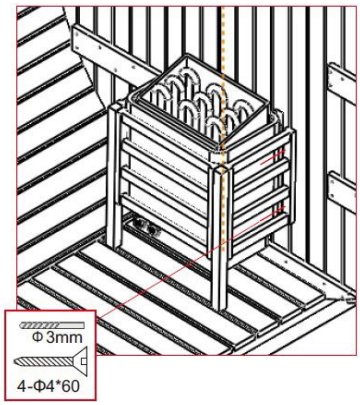


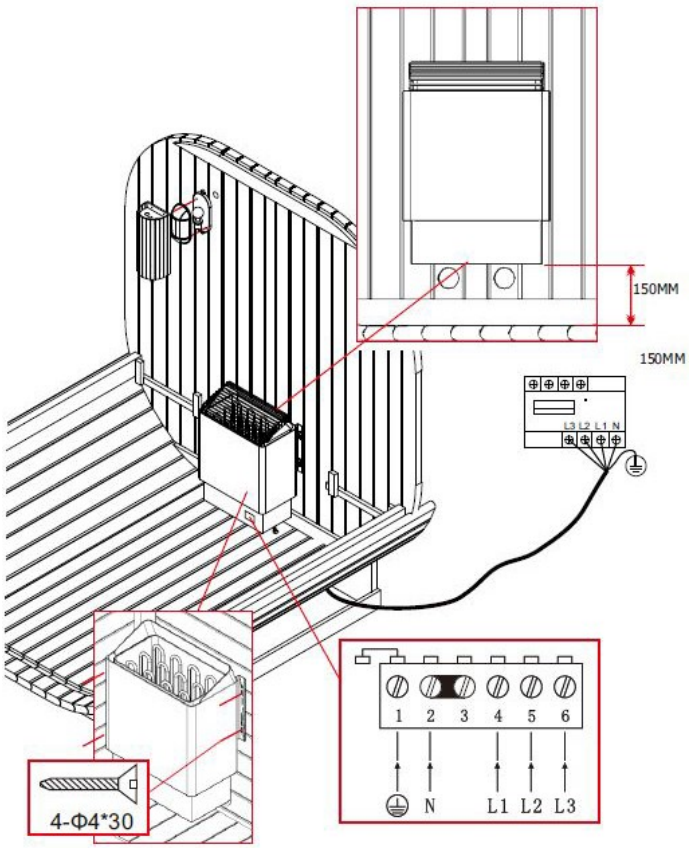


Pasul 8: Instalarea sobei de saună

- Montați cuptorul de saună pe suport folosind materialele de montare furnizate. Aliniați cuptorul de saună în poziție verticală (**vezi capitolul „Instalare și racordare electrică”**).
- Peretele din spatele aparatului de încălzire nu trebuie acoperit cu materiale precum plăci de azbest sau Eternit etc., deoarece acest tip de protecție poate provoca temperaturi ridicate și risc de arsuri.
- Folosește materiale adecvate pentru tavan și pereți.
  Atenție: Soba de saună trebuie montată pe peretele din spate, la o distanță de 90 mm de podea.
- Conectați cuptorul de saună la sursa de alimentare. Racordarea electrică a cuptorului de saună trebuie efectuată numai de un electrician calificat, respectând normele de siguranță electrică în vigoare (vezi capitolul „Cuptor de saună”).
- - După conectarea electrică, se poate monta grilajul de protecție în jurul sobei.
- - Înșurubați componentele grilajului de protecție **9.1, 9.2 și 9.3** între ele.

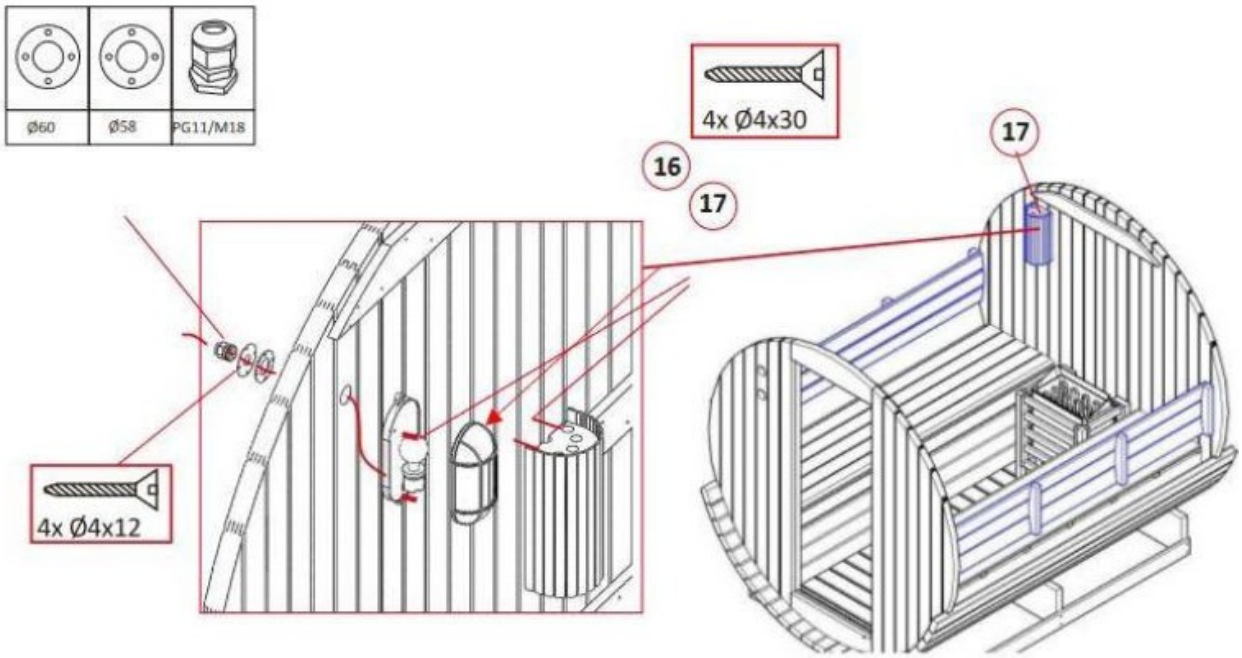






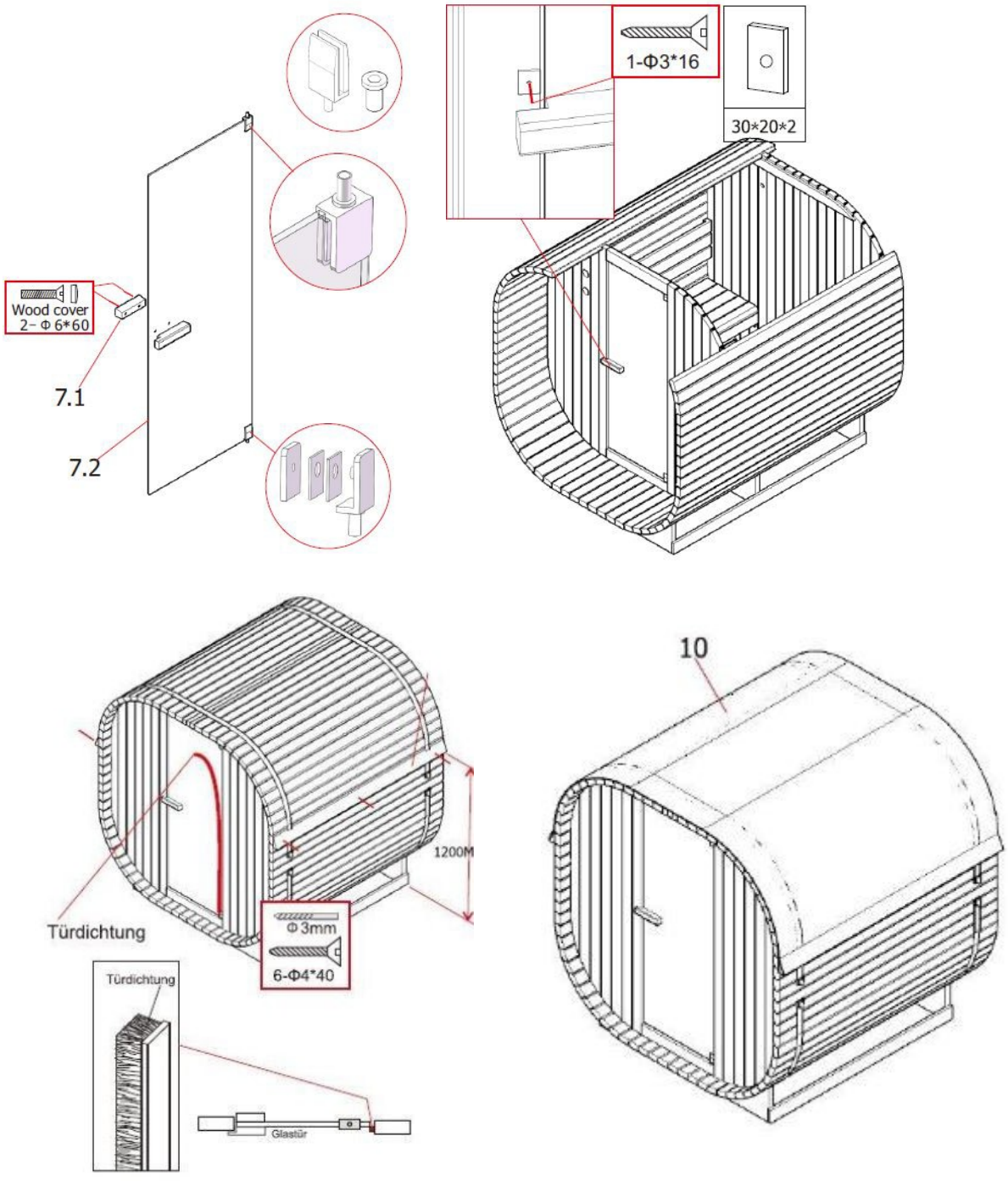
Pasul 9: Montarea lămpii

- Montați lampa, inclusiv capacul lămpii (16) și abajurul (**17**), în cuptorul saunei, conform ilustrației de mai jos; această operațiune trebuie efectuată numai de un electrician calificat (a se vedea capitolul „Instalare și racordare electrică”).



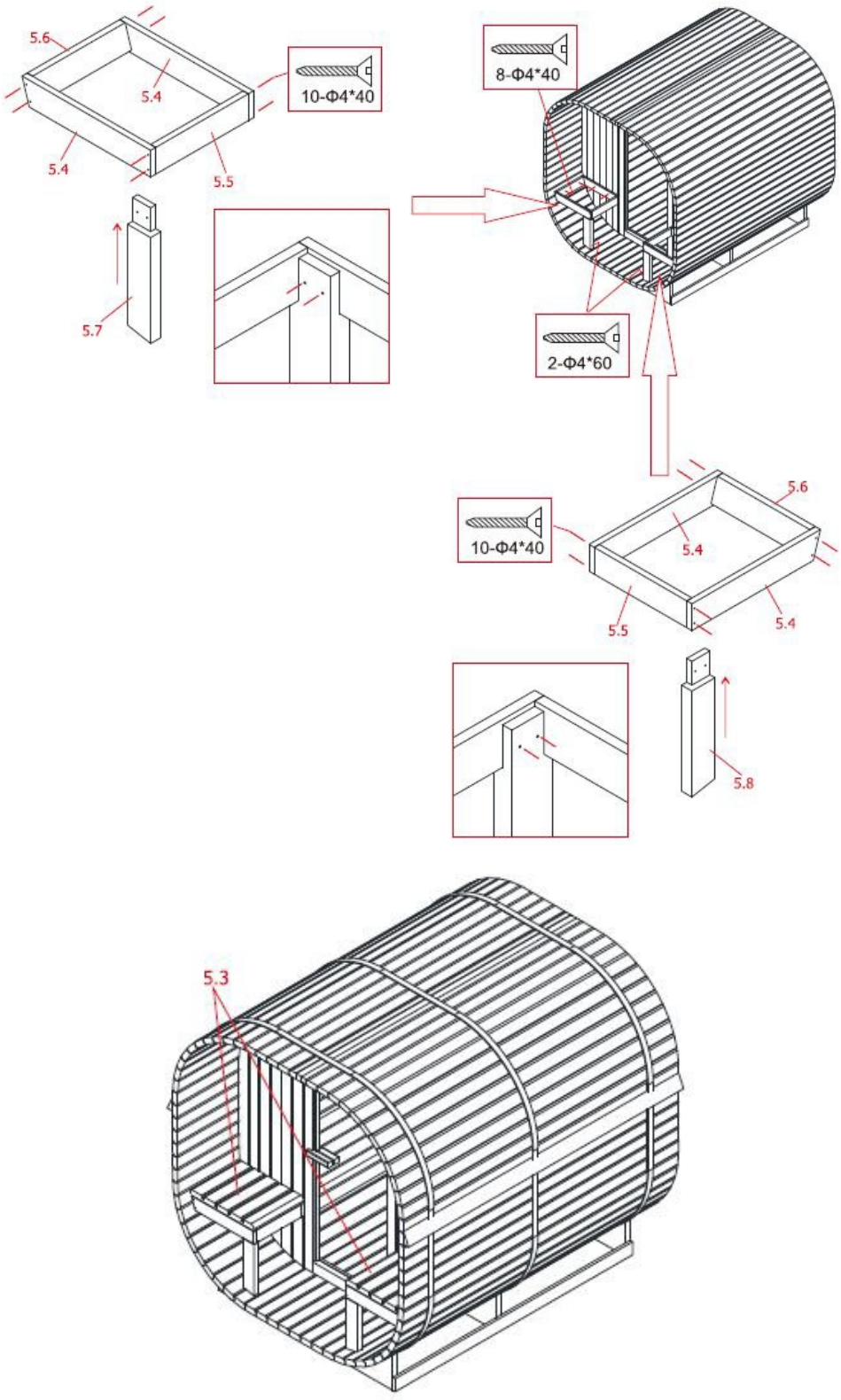
Pasul 10: Montarea lămpii

- Montați mânerul (**7.1**) și balamalele (**7.3**) pe ușa de sticlă (**7.2**), așa cum este ilustrat mai jos.
- Montați ușa de sticlă cu ajutorul a două persoane în peretele saunei și fixați balamalele.
- Așezați folia izolatoare (**10**) fără bule și fără pliuri, la nivel cu produsul. Folia care depășește poate fi îndepărtată cu un cuțit de tăiat.



Pasul 12: Montarea banchetelor exterioare

- Montați bara de susținere a băncii exterioare (**5.3, 5.4, 5.5, 5.6**) și piciorul de susținere al băncii exterioare (**5.7, 5.8**) cu șuruburile.
- Montați componentele asamblate pe partea exterioară a saunei (**vezi fig.**).



Pasul 13: Montarea șindrilelor:

- La așezarea șindrilelor, trebuie să începeți de la ambele părți ale peretelui din față al saunei, astfel încât acestea să se întâlnească în mijloc.
- Fixați primele șindrile pe șipca de lemn, astfel încât triunghiurile să depășească puțin.
- Cel mai bine este să fixați șindrilele cu un pistol de capse.
- Următorul rând de șindrile trebuie să se suprapună puțin.
- Repetă acești pași pentru restul șindrilelor. Șindrilele care ies în afară pot fi îndepărtate cu un cuțit de tăiat.





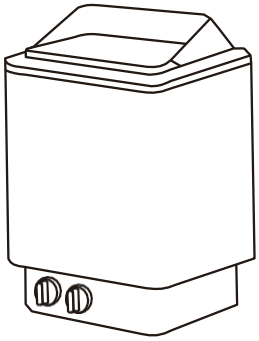




5.3. Soba de saună

Informații generale

Instrucțiunile se referă la cuptorul de saună. Acestea conțin informații importante privind montarea, funcționarea și utilizarea. Citiți cu atenție instrucțiunile, în special indicațiile de siguranță și de utilizare, înainte de montarea și punerea în funcțiune a sobei de saună și păstrați-le cu grijă. Utilizați soba de saună numai conform descrierii din aceste instrucțiuni, pentru a evita accidentele sau deteriorările. În cazul în care soba de saună este cedată unei terțe părți, aceste instrucțiuni trebuie predate împreună cu aceasta.



5.4. Instrucțiuni de siguranță

Risc de rănire

Utilizarea necorespunzătoare a sobei de saună poate duce la răniri.



- Montați cuptorul de saună **numai** dacă conținutul livrării este complet și nedeteriorat.
- Pericol de electrocutare: Lucrările de instalare și întreținere ale cuptorului de saună **trebuie** efectuate de un electrician calificat.
- **Pericol de moarte din cauza tensiunii electrice**: Atingerea părților sub tensiune prezintă un pericol imediat de moarte. Deteriorarea izolației sau a unor componente individuale poate pune viața în pericol. -> În cazul deteriorării izolației, opriți imediat alimentarea cu energie electrică și dispuneți repararea.
- Asigură-te că, după utilizare, cuptorul de saună este oprit și că temporizatorul este setat exact pe „0”.
- **Nu** rotiți în exces butonul de reglare al cronometrului, deoarece acest lucru poate duce la neoprirea cuptorului de saună și la funcționarea acestuia fără limită de timp.
- Nu aruncați pietrele de saună.
- Nu așezați pietrele de saună între elementele de încălzire.
- Când stivuiți pietrele de saună, evitați să exercitați o presiune directă asupra elementelor de încălzire.
- Așează pietrele mari de saună în partea de jos atunci când umpli cuapa. Asigură-te că nu le așezi prea strâns, pentru a permite circulația aerului.
- Îndepărtează pietrele sparte sau deteriorate din cuptorul de saună.
- Nu așezați prea multe pietre de saună pe cuptorul de saună.
- Nu așezați obiecte pe pietrele de saună, deoarece trebuie asigurată ventilarea produsului.
- Umiditatea excesivă poate duce la funcționarea defectuoasă a aparatelor electrice.
- Nu turnați prea multă apă pe pietrele de saună, deoarece acest lucru poate duce la formarea de abur prea fierbinte.
- AVERTISMENT: Acoperirea cuptorului de saună prezintă pericol de incendiu
- AVERTISMENT: Un rezervor de pietriș umplut insuficient prezintă risc de incendiu

5.5. Instalare și racordare electrică

Atenție: Citește cu atenție și în întregime instrucțiunile de montare înainte de utilizare.

- Instalează cuptorul de saună **numai** dacă conținutul livrării este complet și nedeteriorat.
- Asigură-te că toate componentele sunt intacte.
- Fiecare saună trebuie conectată la un circuit electric propriu. Nu se pot conecta alte aparate electronice la această priză.

Notă

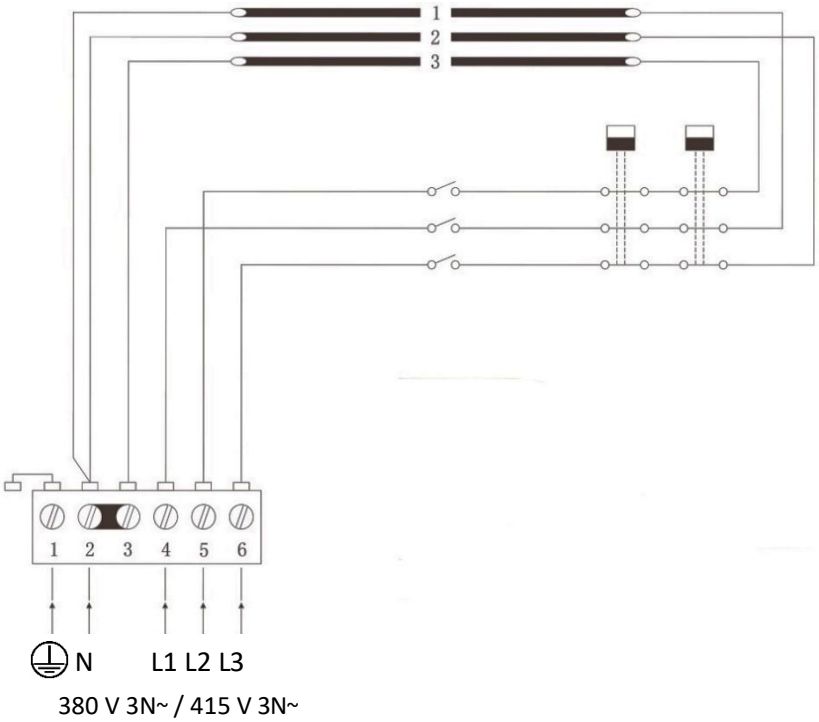
Pentru a evita un scurtcircuit sau declanșarea întrerupătorului diferențial (RCD), îți recomandăm insistent să conectezi produsul la un circuit electric cu siguranță separată. Se poate produce o suprasarcină dacă mai multe aparate electrice sunt utilizate simultan pe aceeași linie electrică sau dacă se folosește o prelungitoare. Te rugăm să ții cont de această recomandare la instalarea jacuzziului, saunei sau cabinei cu infraroșu. Găsești mai multe informații în instrucțiunile de montare și în datele tehnice.

Instalarea și racordarea electrică a sobei de saună

Instalați cuptorul de saună pe perete folosind materialele de fixare furnizate împreună cu cuptorul, respectând distanțele minime de siguranță și volumele indicate în Fig. 1.

- Racordarea electrică a sobei de saună trebuie efectuată **numai** de un electrician calificat, ținând cont de normele de siguranță electrică actuale și în vigoare.
- Soba poate fi montată pe peretele din spate la o înălțime minimă de 90 mm.
- Peretele din spatele aparatului de încălzire nu trebuie acoperit cu materiale precum plăci de azbest sau de eternit etc., deoarece acest tip de protecție poate genera temperaturi ridicate și prezintă risc de arsuri.
- Utilizați materiale omologate pentru tavane și pereți.
- Cablurile saunei trebuie conectate la o cutie de joncțiune fixată pe perete. Cutia de joncțiune trebuie să fie protejată împotriva stropirii cu apă. Cutia de derivație trebuie să fie protejată împotriva stropirii cu apă și nu trebuie instalată la o înălțime mai mare de 500 mm deasupra solului.
- Cablul de alimentare cu tensiune trebuie să fie din cablu izolat cu cauciuc REWE sau cel puțin un cablu echivalent.

Schema de conectare



354SkSM 110A	Elemente de încălzire
Puter e KW	SEPC 64 2670 W
8,0	1, 2, 3

L1 L2 L3:	Conectarea fazelor
N:	Conductor neutru
⏚	Racord la împământare

Grila de protecție

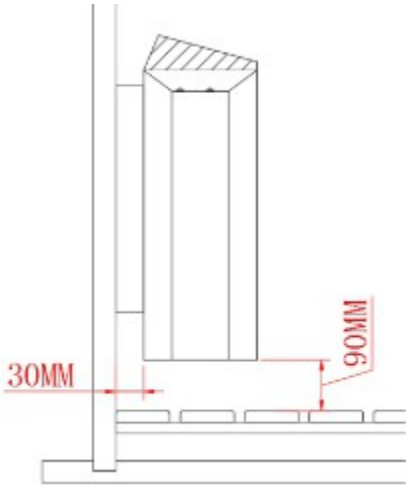
La montarea grilajului de protecție pe cuptorul de saună trebuie respectate distanțele minime.

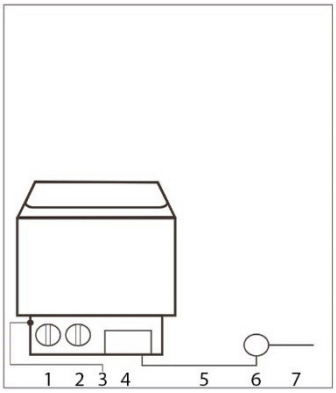
Conectarea lămpilor

Lămpile saunei pot fi conectate la cutia de joncțiune. Acestea pot utiliza aceeași secțiune a cablurilor de conectare ca și cuptorul de saună.

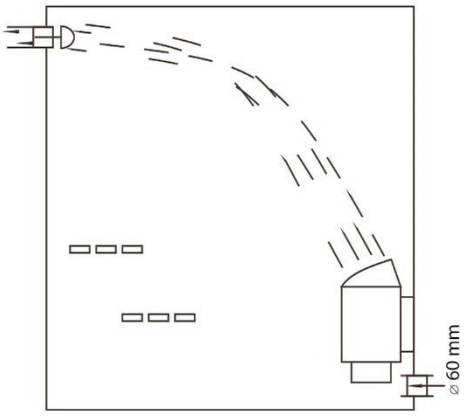
Atenție: Șuruburile superioare trebuie strânse bine, distanțele minime între capul șurubului și perete trebuie să fie de 3 mm.

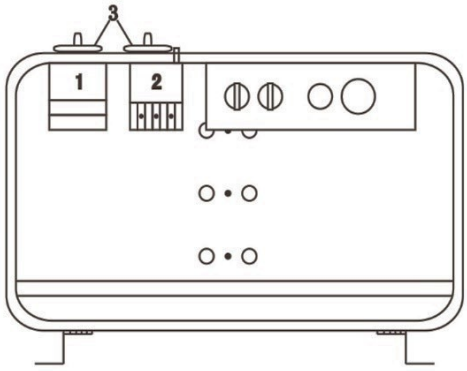
Montarea sobei de saună





1 Comutator de alimentar
2 Termostat
3 Regulator de temperatu
4 Comandă
5 Cablu de alimentare
6 Priză
7 Cablu de legătură





Model	Putere	Cablu pentru	
FK-80	KW	380 V 3 faze 415 V 3 f mm²	220 V 1 fază 240 V 1 fază mm²
	8,0	5 x 2,5	3 x 10

6. Utilizare

6.1. Instrucțiuni de siguranță

Următoarele informații privind siguranța și sănătatea trebuie citite cu atenție.

Risc de rănire
Utilizarea necorespunzătoare în timpul funcționării poate duce la răniri



- Nu se vor efectua modificări la produs.
- Înainte de a porni cuptorul de saună, asigură-te că nu sunt obiecte așezate pe produs și că acestea se află la o distanță sigură.
- Verificați ceasul cu temporizator pentru a vă asigura că este setat pe „0” după ce părăsiți sauna.
- **Nu** rotiți în exces butonul de reglare al cronometrului, deoarece acest lucru poate duce la neoprirea sobei de saună și la funcționarea acesteia fără limită de timp.
- Copiii cu vârsta de peste 6 ani pot folosi sauna numai sub supravegherea unui adult.
- În timpul utilizării, produsul **trebuie** să fie supravegheat în permanență.
- **Pericol de arsuri:** ține-ți-vă la distanță de suprafețele încălzite și fierbinți. Nu atingeți cuptorul de saună, pietrele de saună și obiectele metalice în timpul încălzirii și al utilizării saunei.
- **Pericol de opărire:** păstrați o distanță de cel puțin 30 cm față de cuptorul de saună încălzit.
- **Pericol de opărire:** Nu turnați apă pe pietrele de saună dacă se află cineva în imediata apropiere a sobei de saună. Apa fierbinte poate stropi utilizatorul saunei.
- **Pericol de alunecare:** Fii atent la podelele alunecoase când intri în saună.
- Nu turnați prea multă apă pe pietrele din saună, deoarece acest lucru poate duce la formarea unui abur excesiv de fierbinte.
- O sesiune de saună poate provoca probleme medicale utilizatorului. Următoarele categorii de persoane ar trebui să consulte un medic înainte:
  femeile însărcinate, persoanele cu boli cardiace, hipertensiune arterială, tulburări circulatorii, după administrarea de medicamente, în caz de diabet, în caz de stare de rău
- O sesiune de saună nu ar trebui să dureze mai mult de o jumătate de oră. O sesiune de saună prea lungă poate duce la bătăi rapide ale inimii, dureri ușoare în piept, senzație de slăbiciune sau amețeli. În cazul apariției simptomelor de mai sus, sesiunea de saună trebuie întreruptă imediat.
- În cazul unei șederi prelungite într-o saună fierbinte, temperatura sângelui poate crește, ceea ce poate avea efecte negative asupra organismului.
- Nu intra în sauna fierbinte dacă tocmai ai băut.
- Nu adormiți în sauna fierbinte.
- Nu păstrați sticle cu lichid pentru infuzie în saună.
- După o sesiune de saună, bea puțin lichid.
- Răcorește-ți pielea dacă este necesar.

Risc de deteriorare



- Înainte de fiecare utilizare și la intervale regulate, verificați toate elementele de fixare ale produsului pentru a depista eventualele deteriorări vizibile. Acordați o atenție deosebită componentelor portante. În cazul modificărilor materiale sau al deteriorărilor, scoateți produsul din funcțiune. Contactați producătorul sau serviciul său de asistență pentru clienți pentru a obține instrucțiuni suplimentare și, dacă este cazul, piese de schimb.
- Nu forțați pietrele de saună între elementele de încălzire.
- Pietrele de saună nu trebuie să se potrivească și să fie așezate complet între elementele de încălzire.
- Verifică periodic șuruburile de fixare, clemele metalice etc. și strânge-le dacă este necesar.
- Nu utilizați produsul pentru uscarea rufelor.

6.2. Prima punere în funcțiune

La prima punere în funcțiune, cuptorul de saună și pietrele de saună emană mirosuri; după încălzire, aerisiți cabina de saună pentru a permite schimbul de aer. La prima încălzire, nu trebuie să se afle persoane în cabina de saună.

6.3. Funcționare

Pericol de incendiu: interzisă acoperirea



- Este interzisă acoperirea sobei de saună cu obiecte.

Atenție!

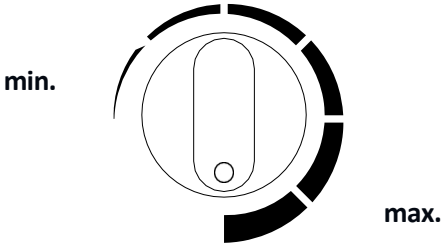
Vă rugăm să vă informați la autoritățile de protecție împotriva incendiilor cu privire la utilizarea pereților ignifugi și a izolațiilor. Orificiile de ventilație nu trebuie izolate.

- Sauna are o capacitate de 4-6 persoane.
- Soba de saună este echipată cu un temporizator și un regulator de temperatură, cu ajutorul cărora se pot seta și regla durata și temperatura. Soba de saună poate fi oprită cu temporizatorul în poziția „0”.
- O circulație suficientă a aerului este esențială pentru o sesiune de saună. Aerul din cabină trebuie reînnoit de 6 ori pe oră. O ventilație corect instalată creează condiții plăcute în saună și economisește, în plus, energie.
- Pentru a menține temperatura în timpul sesiunii de saună, închideți orificiile de aerisire.
- Orificiile de ventilație nu trebuie astupate în timpul funcționării.
- După sesiunea de saună, deschideți orificiile de aerisire pentru ca sauna să se usuce.
- După utilizarea saunei, deschideți și ușa, pentru ca cabina saunei să se usuce.
- Pentru infuzie, folosește exclusiv apă potabilă obișnuită; alte lichide pot deteriora elementele de încălzire și vor duce la pierderea dreptului la garanție.
- Nu folosiți prea multă apă pentru turnare, deoarece acest lucru poate duce la o cantitate excesivă de abur fierbinte.
- Funcția cuptorului de saună este de a aduce temperatura cabinei de saună la un nivel adecvat și plăcut. Temperatura este adusă la un nivel adecvat în aproximativ o oră, aceasta fiind de aproximativ + 65 °C.

6.4. Elemente de comandă

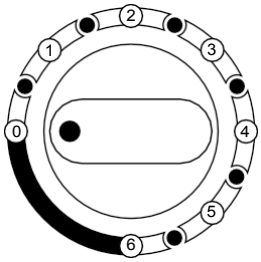
Reglarea temperaturii

În funcție de dimensiunea cabinei de saună, cuptorul de saună poate atinge temperatura prestabilită în 30 până la 60 de minute; aceasta poate fi reglată prin termostat la temperatura care vă este plăcută. Un termostat cu racord trifazic poate asigura menținerea unei temperaturi plăcute în cabina de saună. Temperatura se reglează cu ajutorul butonului rotativ.



Temporizator

Temporizatorul este „comutatorul de oprire” al cuptorului de saună; acesta trebuie să fie setat exact pe „0” pentru ca cuptorul să fie oprit. Timpul de încălzire se reglează cu ajutorul butonului rotativ.



Interval de timp

0 = Oprit
1 = 30 min
2 = 60 min
3 = 90 min
4 = 120 min
5 = 150 min
6 = 180 min

6.5. Pietre de saună și infuzie de saună

Informații despre pietrele de saună

- **Recomandare:** Înainte de prima utilizare, curățați pietrele de saună de praf și așezați-le într-un teanc în cuptorul de saună.
- Așează pietrele mari de saună în partea de jos a cuptorului de saună atunci când îl umpli. Asigură-te că nu sunt așezate prea strâns, aerul **trebuie** să poată circula în continuare.
- Pietrele pentru saună trebuie să fie de cea mai bună calitate. Folosește o piatră masivă pentru saună, special concepută pentru utilizarea în sobele electrice de saună.
- Încărcați suficiente pietre de saună (10 - 15 kg) în cuptorul de saună după ce ați finalizat instalarea cuptorului de saună și a cutiei de comandă.
- Diametrul pietrelor de saună este, de regulă, de 5 până la 25 cm.
- Pietrele de saună trebuie să fie dintr-o rocă vulcanică dură, cum ar fi peridotul.
- Nu folosiți pietre ceramice libere sau poroase, deoarece acestea pot provoca deteriorarea saunei din cauza temperaturilor ridicate.
- Nu așezați pietrele de saună direct pe elementele de încălzire.

Aruncarea apei în saună

- În cabina de saună, aerul devine uscat atunci când aceasta este încălzită. O cantitate adecvată de apă turnată pe pietrele fierbinți ale saunei aduce umiditatea aerului la nivelul corect. După turnarea apei cu polonicul, pielea simte efectele umidității crescute.
- Gradul corect de umiditate asigură pielii o transpirație naturală și o respirație ușoară. O temperatură și o umiditate prea ridicate pot provoca o senzație neplăcută. O ședere prelungită în cabina de saună poate duce la o creștere a temperaturii corpului. Persoana care folosește sauna trebuie să se simtă bine.
- Capacitatea polonicului utilizat pentru turnare nu trebuie să depășească 200 ml.

7. Depanare

Dacă apar defecțiuni în timpul funcționării produsului, te rugăm să verifici următoarele cauze ale defecțiunilor pe baza tabelului de mai jos. Dacă defecțiunea nu poate fi remediată, te rugăm să contactezi serviciul clienți:

Eroare	Cauză posibilă	Soluție
Sauna se clatină sau vibrează	• Sauna este amplasată pe o suprafață denivelată și instabilă	• Așezați sauna pe o suprafață plană și stabilă
Căldura se pierde din saună	• Clemele metalice s-au slăbit	• Strângeți clemele metalice
Soba saunei nu se aprinde	• Nu există tensiune de alimentare	• Verificați siguranța sau întrerupătorul diferențial al sursei de alimentare • Întrerupătorul principal al sursei de alimentare este oprit
Soba de saună nu se oprește	• Temporizatorul nu este setat exact pe „0” • Temporizatorul a fost rotit dincolo de poziția 0	• Setați cronometrul exact pe „0” • Setați cronometrul exact pe „0”
Soba de saună nu funcționează corect	• S-a declanșat protecția împotriva supraîncălzirii • Termostatul nu este setat corect • Temporizatorul este setat pe „0”	• Contactați serviciul clienți • Reglați temperatura corect • Porniți temporizatorul
Soba de saună nu se încălzește corespunzător	• Elementele de încălzire nu funcționează corect • Temperatura nu crește • Pietrele de saună sunt așezate prea aproape una de alta • Ventilația este blocată	• Verifică elementele de încălzire • Crește temperatura • Rearanjați pietrele de saună astfel încât aerul să poată circula • Deschide sistemul de ventilație
Soba de saună se încălzește rapid, pietrele de saună nu se încălzesc corespunzător.	• Ventilația este închisă • Termostatul reduce temperatura • Puterea de încălzire este prea mare	• Deschide sistemul de ventilație • Contactează serviciul clienți • Contactați serviciul clienți

Apa curge în spatele		

Eroare	Cauză posibilă	Soluție
Pietrele din saună.		
Zgomote din saună	• Pietrele și componentele saunei pot produce zgomote în timpul încălzirii sau răcirii. • Temporizatorul ticăie zgomotos	• Nu este o eroare • Nicio eroare

8. Întreținere și îngrijire

- Umiditatea ridicată din cabina de saună nu dăunează lemnului.
- Cabina de saună trebuie aerisită bine după utilizare și trebuie respectată o perioadă adecvată de uscare.
- Stropiți cu apă lemnul (pereții și băncile) din cabina saunei.
- Ștergeți suprafețele din lemn cu o cârpă umedă.
- În funcție de utilizare, șlefuiți suprafețele de șezut cu hârtie abrazivă fină cel puțin o dată pe an.
- Dacă băncile sunt foarte murdare, acestea pot fi curățate cu o soluție de peroxid de hidrogen de 3%.
- Unele pietre de saună se sparg în mod natural în timpul utilizării. Reumple cuptorul de saună cu pietre noi.
- Scoate pietrele de saună cel puțin o dată pe an și rearanjează-le. Astfel, sauna va funcționa mai eficient și se vor evita problemele de supraîncălzire.



Dezinfectanții sunt puternic corozivi!
Respectați, de asemenea, instrucțiunile producătorului de detergenți sau dezinfectanți.
Poartă mănuși de protecție în timpul curățării.

- După montare, vopsește pereții exteriori ai saunei cu un lac pentru lemn disponibil în comerț, verifică anual vopseaua și repară eventualele defecte.



Nu vopsi, **nu** aplica lasură și **nu** impregna **niciodată** cabina saunei din interior sau alte obiecte din lemn (bănci, grilaje de protecție etc.). Aceste suprafețe degajă gaze toxice atunci când cabina saunei se încălzește.

9. Demontare

9.1. Instrucțiuni de siguranță

Risc de rănire
Manipularea necorespunzătoare în timpul demontării poate duce la răniri



- Înainte de demontare, deconectați produsul de la sursa de alimentare. Atingerea componentelor sub tensiune poate provoca un șoc electric, care poate duce la arsuri sau deces.
- Produsul are o greutate mare și dimensiuni mari; pentru demontare sunt necesare cel puțin 4 persoane.
- Înainte de demontare, asigurați produsul împotriva căderii.

Demontarea produsului se efectuează în ordine inversă față de montare. (**vezi capitolul Montare**)

10. Eliminarea

10.1. Indicații generale



- Aruncați produsul și toate componentele acestuia în conformitate cu reglementările locale și naționale, evitând astfel daunele aduse mediului.
- Ambalajele noastre sunt fabricate din materiale ecologice. Acestea pot fi reciclate și pot servi astfel ca materii prime valoroase. Eliminați materialele de ambalare (cutii de carton, ambalaje murdare etc.) separat și în mod corespunzător, conform reglementărilor naționale în vigoare.
- Contactează producătorul dacă ai nelămuriri cu privire la eliminare.
- Informații privind eliminarea corespunzătoare a deșeurilor puteți obține și de la centrele locale de colectare a deșeurilor.

Echipamente electrice și electronice – Informații pentru gospodării private

Legea privind echipamentele electrice și electronice (ElektroG) conține o serie de cerințe privind manipularea echipamentelor electrice și electronice. Cele mai importante sunt prezentate aici.

1. Colectarea separată a echipamentelor uzate

Echipamentele electrice și electronice care au devenit deșeuri sunt denumite echipamente uzate. Proprietarii de echipamente uzate trebuie să le depună separat de deșeurile menajere nesortate. Bateriile și acumulatorii uzați care nu sunt încorporați în echipamentul uzat, precum și lămpile care pot fi scoase din echipamentul uzat fără a-l distruge, trebuie separate de echipamentul uzat fără a-l distruge înainte de a fi predate la un punct de colectare. Separați echipamentele uzate pentru a le pregăti pentru reutilizare.

2. Modalități de returnare a echipamentelor uzate

Proprietarii de aparate uzate provenite din gospodării private pot să le predea la punctele de colectare ale organismelor publice de gestionare a deșeurilor sau la punctele de preluare înființate de producători sau distribuitori în sensul Legii privind echipamentele electrice și electronice (Elektro G). O listă online a punctelor de colectare și de preluare este disponibilă pe site-ul: https://www.stiftung-ear.de sau https://www.take-e-back.de.

3. Notă privind protecția datelor

Echipamentele uzate conțin adesea date personale sensibile. Acest lucru este valabil în special pentru echipamentele din domeniul tehnologiei informației și telecomunicațiilor, cum ar fi computerele și smartphone-urile. Te rugăm să reții, în interesul tău, că fiecare utilizator final este responsabil pentru ștergerea datelor de pe echipamentele uzate care urmează să fie eliminate.

4. Obligația de preluare a distribuitorilor

Distribuitorii cu o suprafață de vânzare pentru echipamente electrice și electronice de cel puțin 400 m^2 ,precum și distribuitorii de produse alimentare cu o suprafață totală de vânzare de cel puțin 800 m^2 , care oferă și pun la dispoziție pe piață echipamente electrice și electronice de mai multe ori pe an calendaristic sau în mod permanent, sunt obligați,

- la predarea unui echipament electric sau electronic nou către un utilizator final, să preia gratuit, la locul predării sau în imediata apropiere a acestuia, un echipament uzat al utilizatorului final de același tip, care îndeplinește în esență aceleași funcții ca și echipamentul nou, și
- la cererea utilizatorului final, să preia gratuit echipamentele uzate ale căror dimensiuni exterioare nu depășesc 25 cm, în magazinul de vânzare cu amănuntul sau în imediata apropiere a acestuia; preluarea nu poate fi condiționată de achiziționarea unui echipament electric sau electronic și este limitată la trei echipamente uzate pentru fiecare tip de echipament.

5. Semnificația simbolului „coș de gunoi tăiat cu o linie”



Simbolul unui coș de gunoi tăiat cu o linie, afișat în mod regulat pe echipamentele electrice și electronice, indică faptul că echipamentul respectiv trebuie colectat separat de deșeurile menajere nesortate la sfârșitul duratei sale de viață.

- Numărul de înregistrare al producătorului
- În calitate de producător în sensul Legii privind echipamentele electrice și electronice (ElektroG), suntem înregistrați la fundația competentă „Elektro-Altgeräte Register” (Nordostpark 72, 90411 Nürnberg) sub următorul număr de înregistrare: Nr. de înregistrare WEEE DE86467979

Home Deluxe GmbH
Am Alten Markt 34
32361 Preußisch Oldendorf
Germania
Tel.: +49 (0)5743 6181-0
www.homedeluxe.de

GA-215-00-CUBE_DELUXE L
2025/04